



USER AND MAINTENANCE MANUAL

DH 752 P

| en | it | de | es | fr | nl | da | pl | ru | cs | hu | lt | lv | et | ro | uk | zh |

ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИ - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNISCHE DATEN - TEKNISK DATA -
TEHNILISED ANDMED - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TEKNISET TIEDOT -
DONNÉES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - TEHNIČKI PODACI - MŰSZAKI ADATOK -
DATI TECNICI - TECHNINIAI DUOMENYS - TEHNISKIE DATI - TECHNISCHE GEGEVENS
- TEKNISKE DATA - DANE TECHNICZNE - DADOS TÉCNICOS - INFORMAIH TEHNICE -
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TEKNISKA DATA - TEHNIČNI PODATKI -
TECHNICKÉ PARAMETRE - ТЕХНІЧНІ ДАНІ

MODEL	DH 752 P
	220-240 V - В 50 Hz - Гц 810 W - Вт
	45,6 l / 24h - л / 24ч
	350 m ³ /h - M ³ /ч
	R290 0,150 kg - кг
	5+35 °C
	20+90 %
	5,7 l - л
	≤52 dB - дБ
	580 x 422 x 820 mm - мм
	30,5 kg - кг
CO ₂ Eq	0,0005
GWP	3

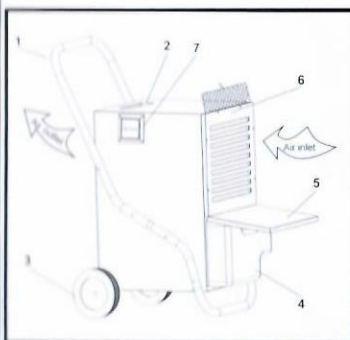


Fig. 1

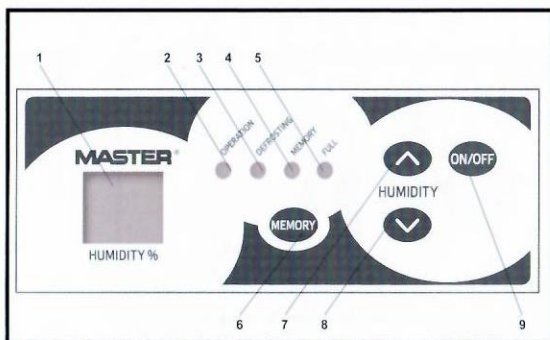


Fig. 2

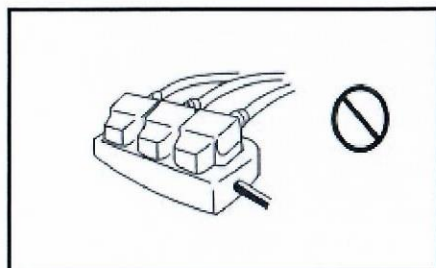


Fig. 3

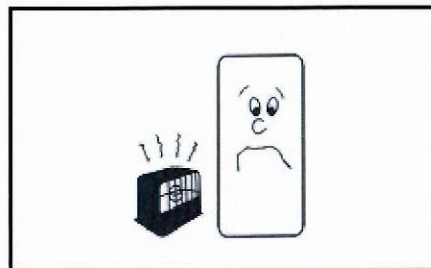


Fig. 4

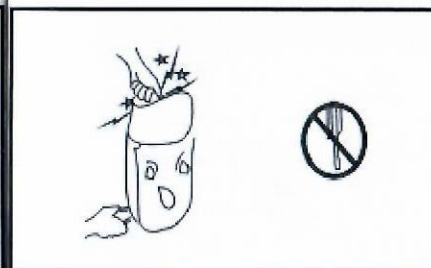


Fig. 11

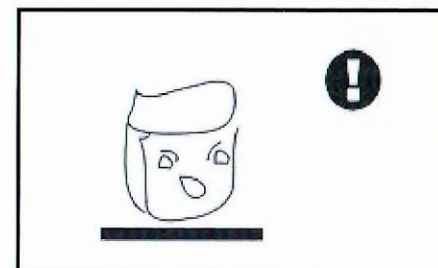


Fig. 12

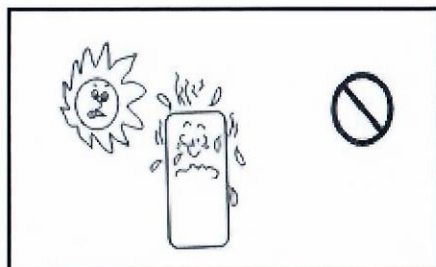


Fig. 5

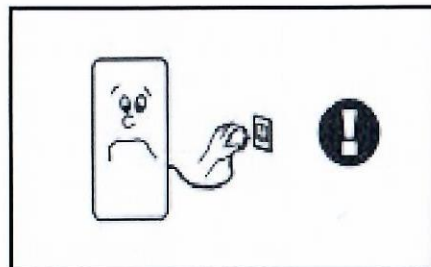


Fig. 6



Fig. 13

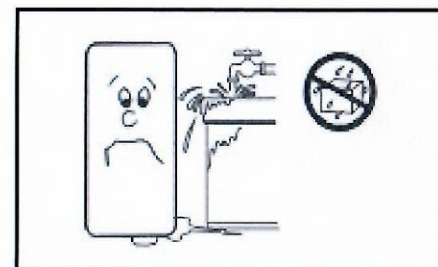


Fig. 14

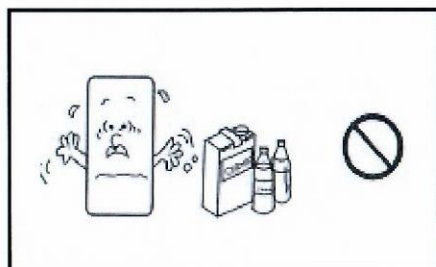


Fig. 7

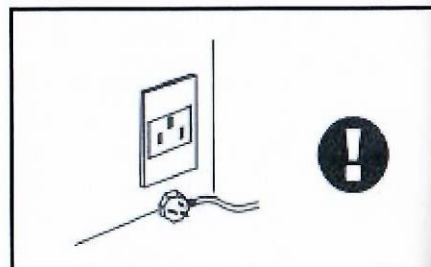


Fig. 8



Fig. 15

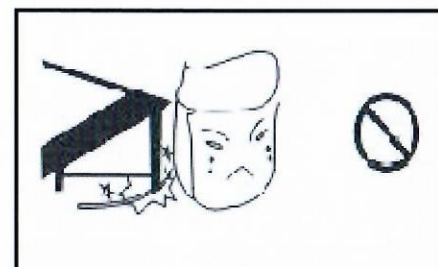


Fig. 16

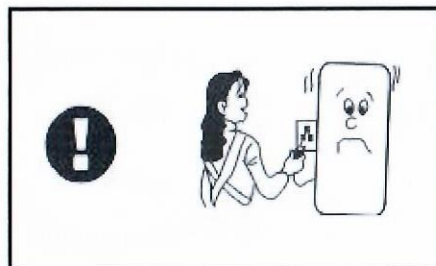


Fig. 9

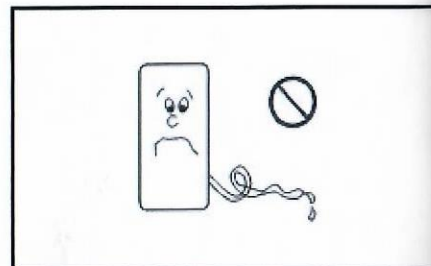


Fig. 10



Fig. 17

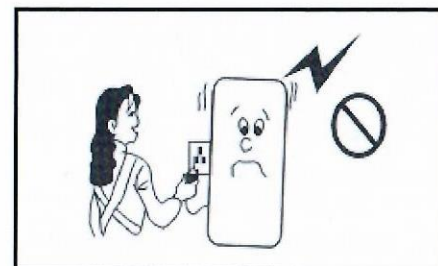


Fig. 18

СОДЕРЖАНИЕ

1...	ПЕРЕД УПОТРЕБЛЕНИЕМ
2...	СТРОЕНИЕ
3...	ОБСЛУЖИВАНИЕ
4...	УХОД И БЕЗОПАСНОСТЬ
5...	ИНФОРМАЦИЯ О РАБОТЕ УСТРОЙСТВА
6...	ИСПРАВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Перед применением данного оборудования следует внимательно изучить данную инструкцию и сохранить ее с целью дальнейшего использования.

1. ПЕРЕД УПОТРЕБЛЕНИЕМ ВНИМАНИЕ!



Символы, размещенные на устройстве, имеют следующее значение:

- Устройство наполнено пропаном R290. Неукоснительно выполнять указания производителя относительно эксплуатации и ремонта устройства!
- Прежде чем включить устройство, следует подробно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
- Не устанавливать, не использовать и не хранить устройство в помещении меньшим, чем 4м².

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИЯХ.
- Не использовать устройство в кухонной застройке, в шкафах, на ятах, в кемпинговых прицепах либо в подобных местах и помещениях.
- Не использовать устройство вблизи бассейнов, в ванных комнатах и других влажных помещениях.
- После транспортировки устройства либо если оно находилось в наклонном положении (во время чистки), то перед подключением его к электросети следует подождать 12 часов.
- Устройство устанавливать в вертикальном положении на ровном основании (также во время транспортировки) и на расстоянии не менее 50 см от других предметов.
- Не использовать устройство в потенциально взрывоопасной атмосфере, содержащей горючие жидкости, газы либо пыль.
- Не использовать устройство вблизи легковоспламеняющихся, взрывоопасных веществ либо емкостей с топливом. Не распылять вблизи устройства красок, чистящих, инсектицидных и тому подобных средств, так как это может привести к деформации пластиковых элементов либо повреждению электрической установки.
- При установке устройства оставить не менее 50 см между его боками и соседними легковоспламеняющимися материалами.

- Не помещать на устройстве никаких предметов и не закрывать входа и выхода воздуха.
- Предохранять устройство от брызг.
- Следить за детьми и домашними животными, находящимися вблизи работающего устройства.
- НЕ РАЗРЕШАТЬ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С УСТРОЙСТВОМ
- Дети не могут заниматься чисткой и консервацией устройства без присмотра взрослых лиц.
- Выключить устройство и отключить его от электросети, если оно не используется.
- Не оставлять работающее устройство без присмотра.
- Нельзя перемещать устройство, держа его за сетевой кабель.
- Следует избегать чрезмерного скручивания, сворачивания и растягивания сетевого кабеля и не связывать его нейлоновой либо стальной проволокой.
- Следует проследить за тем, чтобы штепсельная вилка и электрическая розетка находились на видном и хорошо доступном месте.
- Не использовать удлинители.
- Не лезть за работающим устройством, упавшим в воду. В таком случае следует безотлагательно отключить сетевой кабель от электросети. Перед дальнейшим использованием проверить рабочее состояние устройства.
- Устройство следует подключить в соответствии с национальными правилами и электрическими нормами.
- Не превышать величины помещения рекомендуемой для максимальной производительности устройства.
- Закрывать двери и окна.
- В случае слишком яркого солнечного света следует закрыть шторы либо опустить жалюзи.
- Следует поддерживать чистоту фильтров.
- Не включать устройство, если оно, сетевой кабель либо штепсельная вилка повреждены, если устройство работает ненормально либо налицо симптомы другой неполадки. Передать комплектное устройство продавцу либо электрику, обладающему соответствующей квалификацией с целью его проверки либо ремонта. Применять только оригинальные запчасти. Разбирать и/или ремонтировать устройство (вместе с сетевым кабелем и штепсельной вилкой) может исключительно уполномоченное и соответствующе квалифицированное лицо.
- Рекомендуется периодически выполнять сервисное обслуживание и техосмотры устройства.
- РАЗБИРАТЬ ЛИБО МОДИФИЦИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО МОЖЕТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО АТТЕСТОВАННЫЙ РАБОТНИК СЕРВИСНОГО

ЦЕНТРА.

УСТРОЙСТВО МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ПО НАЗНАЧЕНИЮ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЕГО С ДРУГОЙ ЦЕЛЬЮ СЧИТАЕТСЯ НЕПРАВИЛЬНЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ. ЗА ВСЯЧЕСКИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ЛИБО ТРАВМЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ВСЛЕДСТВИЕ ТАКОГО ДЕЙСТВИЯ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЕСЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ, А НЕ ИЗГОТОВИТЕЛЬ УСТРОЙСТВА.

- Осушитель должен находиться в вертикальном положении.
- Все посторонние предметы следует хранить вдали от входных и выходных отверстий воздуха.
- Электропитание должно соответствовать спецификации, указанной на информационном щитке на задней стенке прибора.
- Если провод питания поврежден, во избежание угрозы его должен заменить авторизованный представитель сервисного обслуживания или лицо с соответствующими квалификациями.
- Для включения и выключения прибора, ни в коем случае не следует пользоваться штепсельной вилкой. Всегда следует пользоваться выключателем на панели управления.
- Перед перемещением прибора, его следует сначала выключить и опорожнить резервуар для воды.
- Не следует применять аэрозолей и других легковоспламеняющихся чистящих средств.
- Ни в коем случае прибор нельзя поливать или брызгать водой.
- ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ МОЖЕТ ОБСЛУЖИВАТЬСЯ ЛИЦАМИ (ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ) С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ, РЕЦЕПТОРНЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ, ЛИБО ЛИЦАМИ, НЕ ИМЕЮЩИМИ НЕОБХОДИМОГО ОПЫТА И НЕ ПРОШЕДШИМИ СПЕЦИАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ У ЛИЦ, НЕСУЩИХ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ БЕЗОПАСНОСТЬ. СЛЕДУЕТ СЛЕДИТЬ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ДЕТИ НЕ ИГРАЛИ С ОБОРУДОВАНИЕМ.
- Нельзя, выключая питание, тянуть за кабель.
- Нельзя включать и выключать прибор путем вставления и вынимания вилки из гнезда питания.
- Прибор надлежит переносить осторожно, чтобы не повредить провод питания.
- Нельзя засовывать пальцы и другие объекты за решетку.
- Не допускать, чтобы дети залезали, сидели или становились ногами на прибор.
- Прежде, чем приступить к уходу или ремонту изделия, следует отключить питание.
- ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПО ОТНОШЕНИЮ К ХЛАДАГЕНТУ R290:
- Следует тщательно ознакомиться с указанными предостережениями.
- Устройство содержит хладагент R290. Хладагент R290 соответствует установленным директивам Европейского Союза. Нельзя дырять охлаждающую систему. Хладагент R290 является легковоспламеняющимся веществом (GWP3)!
- Не использовать средства для ускорения размораживания либо чистки устройства, не рекомендованные производителем.

Устройство хранить в помещении, где отсутствуют постоянные источники возгорания (например открытый огонь, работающее газовое устройство либо работающий электрический нагреватель).

► Не пробывать и не оттапливать элементы системы охлаждения устройства. Не направлять свет непосредственно на устройство.

► Устройство складировать таким образом, чтобы оно не подверглось механическому повреждению.

► Оборудование следует устанавливать, использовать и хранить в помещении площадью более 4м².

► Хладагент может не иметь запаха, что затрудняет обнаружение утечки.

► Следует соблюдать национальные нормы и правила использования газового топлива.

► Не следует заслонять вентиляционные отверстия.

► Устройство хранить в хорошо вентилируемом помещении, имеющем размеры, соответствующие технической спецификации устройства.

► Каждое лицо, занимающееся эксплуатацией либо ремонтом системы охлаждения, должно иметь действительный сертификат, выданный соответствующей технической институцией, удостоверяющий компетенцию этого лица в вопросах безопасной эксплуатации хладагентов согласно принятым нормам и правилам.

► Сервисное обслуживание следует выполнять исключительно в соответствии с указаниями производителя устройства. Сервисные и ремонтные работы, требующие присутствия квалифицированного сервисного персонала, следует выполнять под надзором лица, имеющего соответствующую компетентность в вопросах использования легковоспламеняющихся хладагентов.

ВНИМАНИЕ: РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ЛЮБОЙ РЕМОНТ ВЫПОЛНЯЛСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ПЕРСОНАЛОМ

- следует убедиться, что прибор заземлен
- прибор нельзя использовать в герметичных помещениях следует придерживаться рекомендаций, которые содержатся в инструкции обслуживания

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Сушильня может снижать влажность воздуха в помещениях, улучшая условия температурного комфорта и условия хранения товаров. Благодаря привлекательному внешнему виду изделия, компактности, высокому качеству и простоте обслуживания, эта сушильня находит широкое применение в исследовательских институтах, промышленности, транспорте, медицинских центрах, измерительных институтах, магазинах, подземных конструкциях, компьютерных залах, архивах, складах, ванных комнатах и т.п., предохраняя аппараты, компьютеры, измерительные приборы, коммуникативные приборы, лекарства и архивы от влажности, коррозии и плесени.

2. СТРОЕНИЕ

- Осушитель FIG. 1
- 1. Ручка
- 2. Панель управления
- 3. Колесо
- 4. Резервуар воды

5. Панель резервуара
6. Решетка фильтра
7. Счетчик часов
- Air inlet - Вход воздуха
- Air outlet - Выход воздуха

► Панель управления FIG. 2

1. индикатор влажности
2. индикатор работы
3. индикатор размораживания
4. индикатор памяти
5. индикатор полного резервуара
6. память
7. влажность увеличение
8. влажность уменьшение
9. кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

►► 3. ОБСЛУЖИВАНИЕ ОПИСАНИЕ КНОПОК:

► ВКЛ/ВЫКЛ: Нажи ON/OFF, прибор работает в режиме "ВКЛ-ВЫКЛ-ВКЛ".

► Увеличение и Уменьшение Влажности: однократное нажатие кнопки «Увеличение и Уменьшение Влажности» увеличивает или уменьшает влажность на 1%. Удерживание кнопки в позиции нажатия изменяет влажность на 5 % в секунду.

► Кнопка Память: после нажатия кнопки память загорается индикатор, сигнализирующий активацию памяти после выключения питания. Повторное нажатие кнопки дезактивирует памяти и выключает индикатор памяти.

ВКЛЮЧЕНИЕ:

► Подключите прибор к электрической сети. Он издаст характерный звук.

► Нажмите кнопку "ВКЛ/ВЫКЛ", загорится индикатор работы устройства и индикатор, показывающий установленный уровень влажности. Начальная установка - 60%, а после трех секунд прибор покажет актуальный уровень влажности.

► Нажать кнопку уменьшения или увеличения влажности, чтобы выбрать желаемый уровень. Если установленный уровень влажности ниже на 3 % актуального уровня, устройство начнет работу; если установленный уровень выше на 3% актуального, устройство прекратит работу.

► Если установленный уровень влажности ниже 30%, устройство работает в постоянном режиме, на индикаторе горит сообщение "CO".

ВЫКЛЮЧЕНИЕ:

► Нажать кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» во время работы устройства. Устройство прекратит работу, а индикаторы погаснут.

ЗАМЕЧАНИЯ:

► Если уровень влажности установлен выше, чем актуальная влажность, устройство не начнет работу.

► Если резервуар заполнен, загорится индикатор заполнения резервуара. В это время автоматически выключается компрессор и привод вентилятора, а устройство будет издавать звуковой сигнал каждые 5 минут до момента опорожнения резервуара. После опорожнения резервуара устройство возобновит работу.

► Во время осушения привод вентилятора и компрессор должны работать хотя бы 3 минуты от начала

работы компрессора. Запрещается повторно включать компрессор в течение 3 минут с момента его выключения.

► Во время работы в низких температурах устройство автоматически замеряет температуру системы для размораживания. Во время размораживания загорается индикатор размораживания, компрессор работает, а вентилятор выключается автоматически.

► После нажатия кнопки памяти, управляющее устройство будет регистрировать текущую влажность даже после выключения питания. Устройство будет работать в предыдущем режиме после включения в питание.

► Индикатор влажности показывает влажность в диапазоне от 30% до 90%.

► Если устройство продолжительное время не используется, следует достать вилку из гнезда розетки.

ПОСТОЯННЫЙ ВЫПУСК:

► Достать резервуар, открыть выпускной клапан на дне резервуара, подключить к трубопроводу, установить резервуар на место и провести трубу через дно устройства.

►► 4. УХОД И БЕЗОПАСНОСТЬ

► FIG. 3

Не использовать удлинители и адаптеры. Это грозит пожаром, излучением или поражением электричеством.

► FIG. 4

Устройство нельзя ставить рядом с обогревателями и батареями. Это грозит расплавлением или возгоранием устройства.

► FIG. 5

Устройство нельзя включать в местах, где есть прямое воздействие солнечных лучей, ветра или дождя (только для использования в помещениях)

► FIG. 6

В случае каких-либо проблем (например: посторонние запахи или искрение), устройство следует выключить и отключить от электрической сети. Это грозит пожаром, электрическим поражением или другими проблемами.

► FIG. 7

Не следует включать устройство в местах, где оно будет под постоянным воздействием химических субстанций. Это грозит повреждением устройства и подтеками.

► FIG. 8

Если Вы не пользуетесь устройством продолжительное время, следует отключить его от электрической сети

► FIG. 9

Перед началом чистки устройство следует выключить и отключить от электрической сети. Не выполнение этого правила может грозить электрическим поражением.

► FIG. 10

В режиме постоянного выпуска следует использовать дренаж. Если температура окружающей среды близка к температуре замерзания, не рекомендуется использования режима постоянного выпуска.

► FIG. 11

Не следует самостоятельно ремонтировать или отключать устройство. Это грозит пожаром или пораже-

нием электричеством.

► FIG. 12

Устройство должно быть стабильным. В случае падения устройства вода выльется, что повредит устройство. Эти повреждения могут стать причиной поражения электричеством.

► FIG. 13

Предохранения фильтра. Выключая устройство на долгое время, положите фильтр в целлофановый пакет.

► FIG. 14

Нельзя использовать устройство в непосредственной близости от воды, т.к. это может стать причиной его повреждения, что грозит поражением электричеством.

► FIG. 15

Устройство предназначено для напряжения питания 220-240В/50Гц. Использование иного источника питания может стать причиной пожара или электрического поражения.

► FIG. 16

Оберегать кабель от повреждений. Не класть тяжелые предметы на кабель, нельзя подогревать или тянуть за кабель. Это чревато пожаром или поражением.

► FIG. 17

Вилку очистить и хорошо подключить. Если вилка плохо закреплена, это может стать причиной поражения электричеством.

► FIG. 18

Не следует использовать вилку как выключатель. Это грозит пожаром или поражением.

►► 5. ИНФОРМАЦИЯ О РАБОТЕ УСТРОЙСТВА

► Во время переноса устройство не следует наклонять больше чем на 45°, чтобы не повредить компрессор.

► Устройство должно работать в температурах от 5° до 35°С.

► Во время осушения, под воздействием тепла, генерируемого работой компрессора, температура в помещении поднимется на 1°-3°С. Это нормальное явление.

► Если температура в помещении ниже, чем 10°С, а абсолютная влажность достаточно низка, включение устройства обязательно.

► Впуск и выпуск воздуха должны быть удалены от стен самое малое на 10 см.

► Для увеличения производительности устройства, следует закрыть окна и двери в помещении.

► Так как загрязнение фильтра влияет на производительность осушения и может стать причиной его неправильной работы, следует чистить его хотя бы раз в месяц. В случае высокой запыленности воздуха фильтр следует чистить раз в неделю, или даже ежедневно. Чтобы почистить фильтр, следует открутить переднюю лобовую панель (со стороны резервуара воды). В случае необходимости слегка постучать по фильтру, использовать пылесос, чтобы удалить крупные загрязнения, или вымыть фильтр чистой теплой водой (с содержанием нейтральных детергентов 40%), а затем осушить.

►► 6. ИСПРАВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК УСТРОЙСТВО НЕ РАБОТАЕТ

► Анализ

1. Нет электричества
2. Устройство выключено
3. Вынута вилка
4. Сгорел предохранитель
5. Заполнен резервуар

► Решение

1. Включить питание
2. Включить устройство
3. Включить вилку
4. Заменить предохранитель
5. Опорожнить и вновь установить резервуар

НЕДОСТАТОЧНОЕ ОСУШЕНИЕ

► Анализ

1. Загрязнен фильтр
2. Блокада впуска и выпуска
3. Открыты двери или окна
4. Протекает охлаждающая жидкость

► Решение

1. Вычистить фильтр
2. Разблокировать впуск и выпуск
3. Закрыть окна и двери, переставить с солнечного места
4. Сконтактировать с производителем или продавцом

ПРОТЕКАНИЕ ВОДЫ

► Анализ

1. Устройство наклонено
2. Дрена заблокирована

► Решение

1. Выровнять устройство
2. Открыть панель и разблокировать дренаж

СТРАННЫЕ ЗВУКИ

► Анализ

1. Устройство установлено в нестабильной позиции
2. Забит фильтр

► Решение

1. Поставить устройство в правильную позицию
 2. Вычистить фильтр
- Если невозможно устранить какую-либо из вышеописанных неполадок собственными силами, следует связаться с производителем или продавцом. Не следует разбирать устройство самостоятельно (за исключением чистки фильтра).
- Во время включения и выключения устройство издает звуки, источником которых является движение охлаждающей жидкости. Это нормальное явление и не должно трактоваться как неполадка.
- Теплый воздух, выдаваемый из выпуска устройства, – нормальное явление.

КОДЫ НЕПОЛАДОК:

Устройство автоматически анализирует неполадки и обозначает код неполадки на индикаторе влажности.

КОД НЕПОЛАДКИ E1

► Индикатор влажности

КОД НЕПОЛАДКИ E2

► Индикатор в системе охлаждающего элемента



CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSTEMMELSESEKRLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVARSEKRLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATIKTIKIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EŪ VASTAVUSDEKLARĀTSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明

Dantherm Group S.p.A.
Via Gardesana 11, 37010- Pastrengo (VR), Italy

Product: - Prodotto: - Produkt: - Product: - Produitt: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Ierīce: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

DH 752 P

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Hämed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam się, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiamė, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Kāesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlasuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+

A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023,

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012,

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 62233:2008,

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019.

Pastrengo, 02.05.2024

Daive Besnati (Member of the Board)

► en - DISPOSAL OF THE PRODUCT

- This product has been designed and manufactured with top-quality materials and components, which can be re-cycled and re-used.
- When a crossed-wheely bin symbol is attached to the product, it means that the product is protected by the, 2012/19/UE European Directive.
- Please obtain information regarding the local differentiated collection system for electrical and electronic products.
- Respect local Standards in force and do not dispose of old products as normal domestic waste. Correct disposal of the product helps to prevent possible negative consequences for health, the environment and mankind.

► it - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

- Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
- Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2012/19/UE.
- Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.
- Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

► de - ENTSORGUNG DES PRODUKTS

- Dieses Produkt wurde unter Verwendung von Qualitätsmaterialien und -bauteilen entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.
- Ist ein Produkt gekennzeichnet durch die Mülltonne mit Rädern und einem Kreuz, wird hier angezeigt, dass dieses Produkt durch die europäische Richtlinie 2012/19/UE überwacht ist.
- Es wird gebeten, sich über die vor Ort bestehende Mülltrennung bezüglich elektrischer und elektronischer Produkte zu informieren.
- Die vor Ort geltenden Vorschriften zur Müllentsorgung müssen eingehalten werden und alte Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts hilft mögliche negative Folgen für Gesundheit und Umwelt zu vermeiden.

► es - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

- Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar.
- Cuando en el producto se encuentra el símbolo del contenedor con las ruedas tachado con una cruz, significa que el producto está tutelado por la Directiva europea 2012/19/UE.
- Se ruega informarse acerca del sistema local de recogida selectiva para los productos eléctricos y electrónicos.
- Respete las normas locales vigentes y no elimine los productos viejos junto con los residuos domésticos normales. La eliminación correcta del producto ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para la salud del ambiente y del hombre.

► fr - SE DÉBARRASSER DE VOTRE PRODUIT USAGE

- Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.
- Lorsque le symbole d'une poubelle à roue barrée est appliqué à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2012/19/UE.
- Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
- Veuillez agir selon les règles locales set ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usage aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

► nl - VERWIJDERING VAN HET PRODUCT

- Dit product werd ontworpen en gemaakt met hoogwaardige materialen en componenten, die gerecycleerd en herbruikt kunnen worden.
- Wanneer op een product het symbool van de afvalbak op wielen met een kruis erdoor is aangebracht, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/UE.
- Gelieve inlichtingen in te winnen betreffende het plaatselijke systeem voor gedifferentieerde inzameling van elektrische en elektronische toestellen.
- Respecteer de plaatselijke normen die van kracht zijn, en verwijder de oude toestellen niet als gewoon huishoudelijk afval. Een correcte verwijdering van het product helpt om mogelijke negatieve gevolgen voor de gezondheid van mens en milieu te voorkomen.

► pt - ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

- Este produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.
- Quando for afixado em um produto o símbolo do bidão com rodas marcado com uma cruz, significa que o produto é protegido pela Diretiva Europeia 2012/19/UE.
- Solicitamos informar-se sobre o sistema local de recolha diferenciada para os produtos elétricos e eletrônicos.
- Respeitar as normas locais em vigor e não eliminar os produtos antigos como normais detritos domésticos. A correta eliminação do produto ajuda a evitar possíveis consequências negativas para a saúde do ambiente e do homem.

EAC**CE**

Model

DH 752 P

Cod.

4603.800**06.2025****Dantherm Group S.p.A.**

Via Gardesana 11
37010 Pastrengo (VR)
Italy

t.: +39 045 6770533

e.: info.it@danthermgroup.com

DOWNLOAD
CATALOGUE



SEND US YOUR
FEEDBACK



REGISTER FOR
3-YEAR WARRANTY